

Bobby

Art 1673

Czujnik zewnętrzny potrójna detekcja / Triple technology external detector

Instrukcja instalacji USER'S MANUAL



NAPCO POLSKA
Wyłączny Dystrybutor LINCE Sp.A. w Polsce
Kraków (31-462) ul. Pszona 2
Tel/fax +48 012 410 05 10

e-mail: napco@napco.pl
www.napco.pl



MADE IN ITALY



Spis treści	SUMMARY	Strona
Dane techniczne	Technical features	2
Opis	Description	3 - 4
Uwagi	Notices	4
Wybór pola detekcji	Detection Area choice	4 - 5
Identyfikacja elementów	Parts identification	6 -7
Instalacja	Installation	8 -9 -10
Podłączenie	Wiring	11
Wizualizacja Led	Visualization LED	12
Regulacja PIR 2	PIR 2 adjustment	13 -14
Regulacja zasięgu MW	MW range adjustment	15
Ustawienie przełączników DIP	Dip switches setting chart	15
Tryb pracy AND (i)	AND mode	16
Tryb pracy OR (suma)	OR mode	17
Przykłady poprawnej i złej instalacji	Wrong installation examples	18 -19
Rozwiązywanie problemów	Troubleshooting	20

Dane techniczne	TECNICAL FEATURES
------------------------	--------------------------

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Potrójna technologia zastosowanie na zewnątrz • Dwa elementy PIR i mikrofała z przełączanymi funkcjami. • Częstotliwość MW 10,525GHz. • Niski pobór prądu sensorów podczerwieni, filtr UV • Regulacja zasięgu dolnej wiązki (opatentowane) • Soczewka Fresnela odporna na promienie UV • Zasięg detekcji w poziomie 60° • Regulacja detekcji w poziomie +/- 45° • Poliwęglanowa obudowa odporna na promieniowanie UV • Uchwyty montażowe na ścianę lub słup ze stali nierdzewnej • Szczelność IP54 • Funkcja Antymaskingu • Regulowana czułość IR • Temperatura pracy: -25°C ÷ 70°C • Zasięg detekcji: 3 ÷ 15 m. • Zasilanie: 11do15 VDC. • Pobór prądu: 25 mA • Wybór funkcji AND - OR. • Wymiary: 81x56x189 mm. | <ul style="list-style-type: none"> • Triple technology for outdoor use • Two PIR sensors and one microwave with switching function. • MW frequency 10.525 GHz • Infrared sensors low consumption double element and UV filter • Fine regulation of the lower beam (patented system) • UV rays resistant Fresnel Lens • Horizontal beam detection: 60° • Horizontal detection excursion + / - 45° • UV resistant polycarbonate case • Stainless steel pole and wall support fixing • Protection IP54 • Antimasking function • Adjustable IR sensibility • Operating temperature: -25°C ÷ 70°C • Operating range : 3 ÷ 15m. • Power supply from 11 to 15 Vdc. • Power consumption: 25mA • AND/OR selectable function. • Dimension: 81x56x189 mm. |
|---|---|

Opis	DESCRIPTION
<p>Zewnętrzny detektor BOBBY, zawiera dwa dualne czujniki PIR oraz czujnik mikrofalowy MV 10,525GHz. Elektronika została tak zaprojektowana, aby zagwarantować maksymalną wydajność i niezawodność urządzenia w trudnych warunkach atmosferycznych. Trzy wiązki są regulowane i umożliwiają pokrycie w poziomie do 150°. Regulacja dolnej wiązki podczerwieni jest regulowana w pionie i pozwala na uzyskanie zasięgów detekcji pomiędzy 3m a 15m.</p>	<p>The BOBBY outdoor detector consists of two dual PIR passive sensors and a 10,525GHz microwave strip-line. The particularly evolved electronics has been designed to guarantee the maximum performances in external and rigid temperatures environment. The three beams are adjustable and allow to get a horizontal coverage distributed on 150°. The lower infrared beam is even vertically adjustable and it allows to get a detection range between 3m and 15m.</p>
<p>Detektor oprócz funkcji alarmowych posiada również funkcję ANTYMASKINGU.</p>	<p>Besides the alarm functions, the detector is provided with ANTIMASKING functions</p>
<p>Funkcja ANTYMASKINGU została wprowadzona w celu uczynienia czujnika Bobby bardziej niedostępnym do sforsowania poprzez osoby posiadające dostęp do obiektu w którym czujnik jest zainstalowany podczas gdy system jest rozbrojony, po to żeby informować o próbach ingerencji oraz zasłonięcia czujnika.</p>	<p>ANTIMASKING function has been implemented to make the Bobby detector mostly unassailable from those, who could have access to the site where the sensor is installed, during the period in which the system of alarm results disabled, therefore in order to signalling attempts detector's tampering.</p>
<p>Detektor posiada zdolność informowania o próbach przysłonięciach czujnika mikrofali przy pomocy metalowych przedmiotów(lub przedmiotów nie metalowych o większych wymiarach) w odległości od 5-10cm od niego. Nie jest zalecane użycie tego wyjścia jako wyjście alarmowe.</p>	<p>The detector is able to notice attempts of microwave obscuring with metallic or great dimensions not metallic objects. (5÷10 cm close to the detector) It's not recommended to use this electrical output as alarm.</p>
<p>Aktywacja antymaskingu: Przesuń przełącznik DIP1 w pozycję ON. Kiedy funkcja zostanie włączona niebieska dioda LED będzie mrugać przez 30 sekund. Zamknij obudowę podczas mrugania diody. Następnie żółta i niebieska dioda będzie mrugać jednocześnie przez 30 sekund, informując że detektor dostosowuje się do otoczenia i przeprowadza próbę refleksji mikrofali . <u>Bardzo ważne jest aby podczas inicjalizacji nie przebywać w odległości bliższej niż 1m od czujnika. Obudowa musi być zamknięta.</u></p>	<p>Antimasking activation: Move the dip n°1 in ON position When this function is activated the blue LED get blinking for 30 sec. Close the cover during the blinking. Then yellow and blue LED will blink simultaneously for 30 sec. indicating that the sensor is sampling the microwave reflection. <u>It is important that during the initialization no obstacle or persons are closer than 1 meter to the sensor. The cover must be in closed position.</u></p>
<p>Po zakończonej inicjalizacji czujnika wszystkie diody LED powrócą do normalnego trybu.</p>	<p>When initialization is finished all LED's will return to their normal function.</p>

Jeżeli czujnik zostanie zasłonięty przy pomocy metalowego przedmiotu na czas dłuższy niż 15 sekund, spowoduje otwarcie przekaźnika FAULT.

Po ustąpieniu alarmu przekaźnik wraca do domyślnego stanu (NC).

NIE zaleca się podłączania tego wyjścia do wejścia linii alarmowej.

If the sensor is blinded by a metallic object (it indicates the masking) for more than 15sec., the FAULT relay get opened.

At the first event of alarm the relay goes back to the default status (NC).

Connect this output to an alarm input can be dangerous.

UWAGI

Po podłączeniu zasilania, należy poczekać 3÷4 minuty w celu ustabilizowania, następnie można przetestować zasięg działania

Aby uzyskać realną próbę zasięgu upewnij się że chroniony obszar nie jest zasłonięty przez żadne przeszkody.

Poczekaj 30-40 sekund i narusz chroniony obszar, przecinając wiązki detektora. Upewnij się o poprawnej pracy obydwu detektorów PIR, obserwując niebieską diodą LED.

Po wykryciu pierwszego alarmu, konieczne jest odczekanie 7-8 sekund do ponownej detekcji. Obszar detekcji detektora przedstawione jest na rys. 1.

NOTICES

After having turned on the detector, wait at least 3÷4 minutes before testing detection length because it must be become stabilized.

To get a real simulation, verify that the coverage area of the sensor is free from obstacles in movement.

Wait 30-40 seconds and try to enter in the covered area by the sensor by attention to across the beams. Verify the correct operation of the 2 PIR's through blue alarm LED.

After the first alarm it's necessary to wait about 7- 8 seconds before to cause a new detection. To know the covered area by the sensor please refer to the covered area pattern (fig 1)

WYBÓR POLA DETEKCJI

Maksymalny zasięg detekcji 15m (przy instalacji na wys. 120cm nad ziemią), kąt widzenia ok. 60°.

Detektor może pracować w potrójnej konfiguracji AND lub OR.

Tryb **AND**: Przy tej konfiguracji **tylko** równoczesne naruszenie wiązek dwóch elementów PIR oraz aktywacja MW spowoduje alarm (Zalecane przy zastosowaniu na zewnątrz oraz w miejscach gdzie mogą występować małe zwierzęta).

DETECTION AREA CHOICE

The maximum detection range is 15 meters (at 120 cm from the ground) with covered area of about 60°.

The detector can work is in triple AND that in OR configuration.

AND mode: In this configuration **only** the simultaneous interruption of the two PIRs and the activation of the MW produces an alarm. (this condition is recommended in external environments and in presence of small animals).

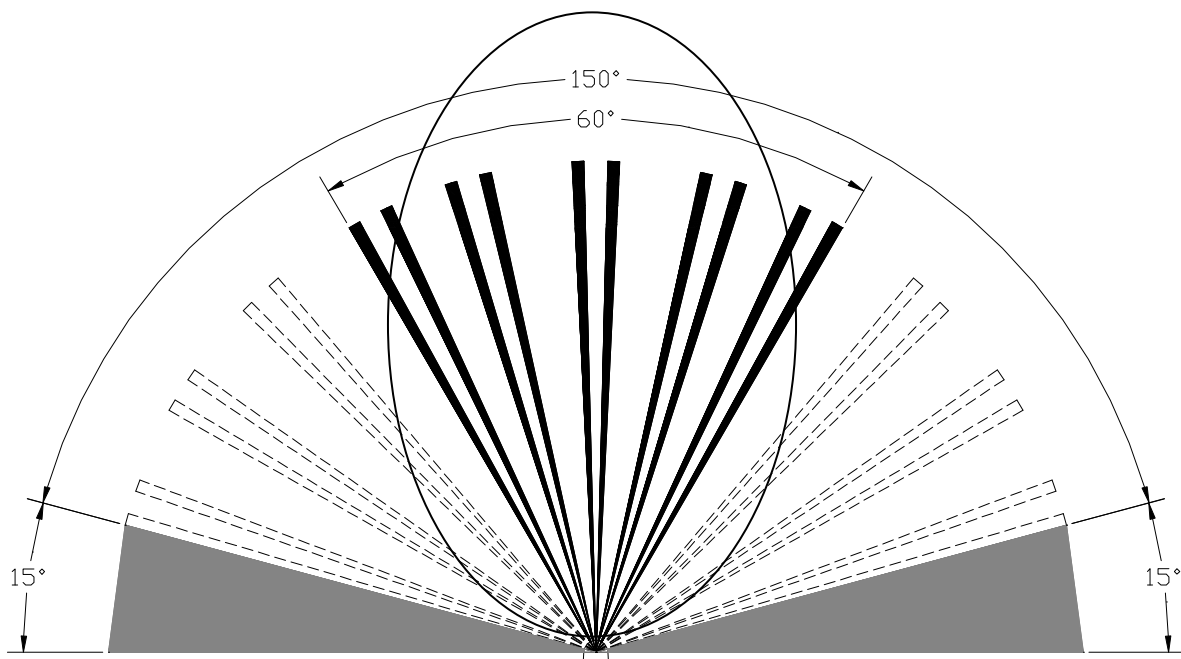
Tryb **OR**: Przy tej konfiguracji detekcja odpowiednich wiązek jest rozdzielona, a konfiguracja ustawień zależy od przełączników DIP i jest opisana wraz z przykładami na stronach 13, 14, 15.

(Nie jest zalecane przy zastosowaniu na zewnątrz oraz w miejscach gdzie mogą występować małe zwierzęta).

OR mode: In this configuration the management of the beams is separate, the possible configurations are described in the paragraph of setting out the Dip switch and relative examples of installation. (page 13,14,15)

(This condition is **not recommended** in completely external environments and in presence of small animals).

Graficzne pole detekcji **Covered area pattern (plan view)**



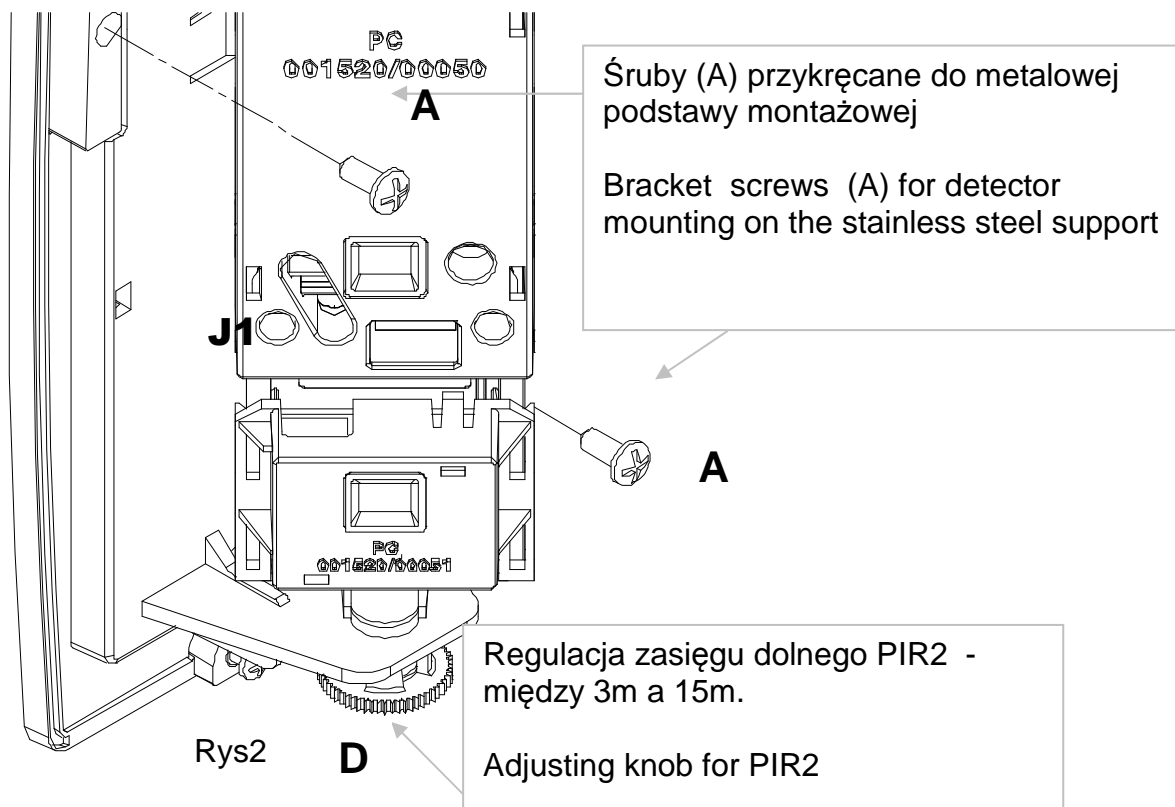
Rys. 1

- ☞ **Obszar szary nie jest chroniony; obszary powyżej (linia przerywana) mogą być chronione po przekręceniu mechanizmu wewnątrz detektora.**
- ☞ **Grey zone can not be protected ; the coverage of dashed zones can be obtained with rotation of internal mechanism.**

IDENTYFIKACJA ELEMENTÓW
PARTS IDENTIFICATION

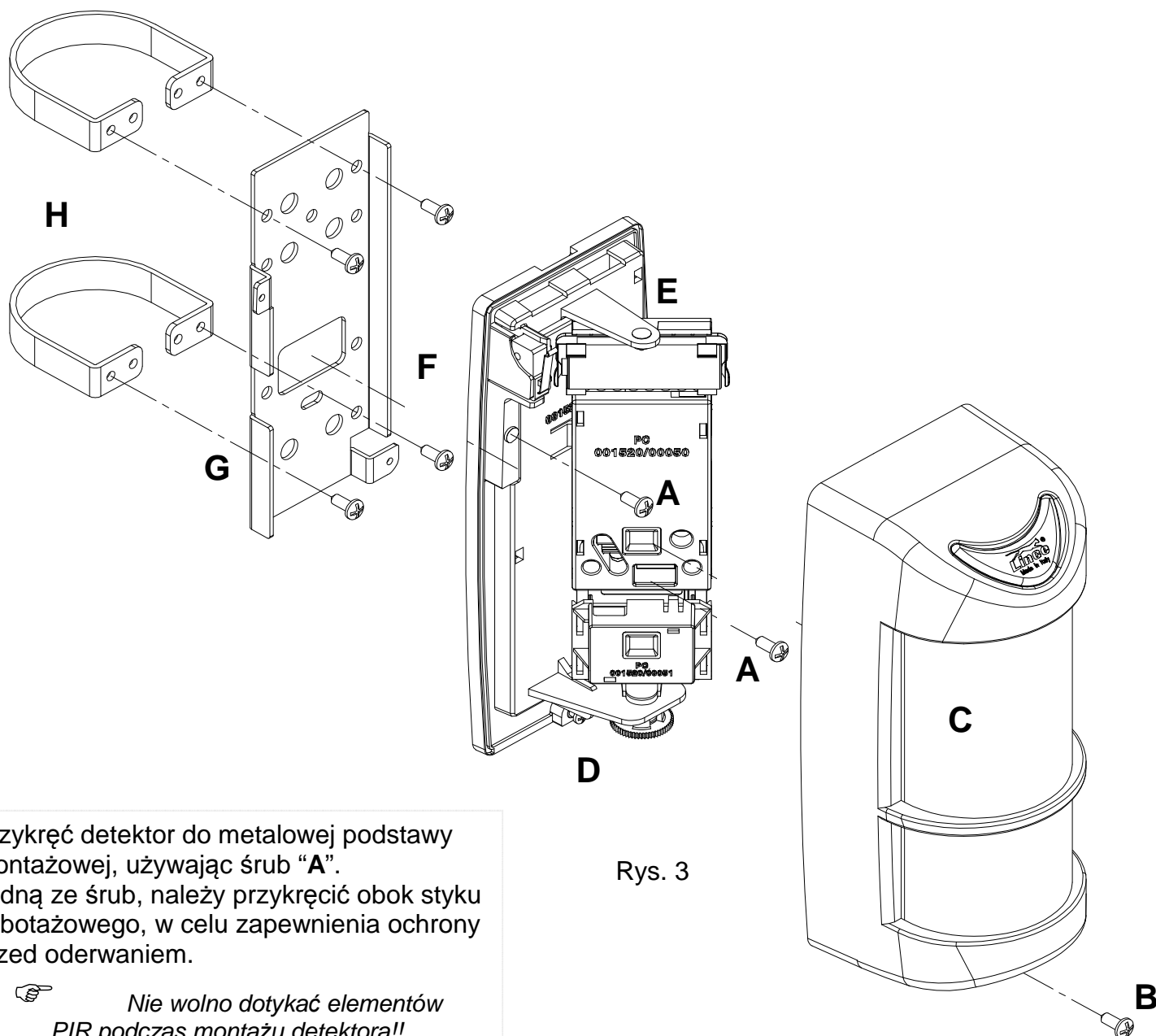
Oznaczenie	Identyfikacja	Identification
A	Śruby uchwyty montażowego	Bracket screws
B	Śruba obudowy	Cover mounting screw
C	Obudowa z soczewkami Fresnela	Cover with Fresnel lens
D	Regulacja zasięgu dolnego PIR2	Adjusting knob for low PIR2
E	Regulacja zasięgu w poziomie 150°	150° horizontally rotating device
F	Styk sabotażowy (tylko z zastosowaniem śrub A)	Antitamper micro switch (only if mounted with A screw)
G	Metalowa podstawa montażowa	Stainless steel support
H	Metalowe uchwyty	Stainless steel pole mounting support

Tabela 1



Jumper J1: Remove it to disable the LED. The alarm and fault functions will remain enabled.

Zworka J1: Zdejmij aby wyłączyć diody LED. Funkcja alarmu i błędu pozostaną włączone.



Rys. 3

Przykręć detektor do metalowej podstawy montażowej, używając śrub "A". Jedną ze śrub, należy przykręcić obok styku sabotażowego, w celu zapewnienia ochrony przed oderwaniem.



Nie wolno dotykać elementów PIR podczas montażu detektora!!

Fix the detector to the support using the two "A" screws. In particular, the mounting screw, close to the micro switch ensures, also anti tamper protection.



Do not touch the filter lenses on the PIR's when handling the detector.

INSTALACJA

Wysokość instalacji musi być pomiędzy 1m a 1.30m.

Ważne: jeżeli w chronionym obszarze przebywa średniej wielkości zwierze, należy dostosować wysokość instalacji tak jak jest to pokazane na stronie 16

Przykręć uchwyty do ściany lub do stabilnej rurki

- Zamontuj detektor używając śrub montażowych „A”, poprowadź przewód do podłączenia tak jak jest to pokazane na rys. 5-6-7, upewnij się aby zabezpieczyć wszystkie wolne otwory (np. gąbką) w celu ochrony przed dostaniem się insektów.
- Kręcąc pokrętką regulacji (pod płytką z elektroniką), podnieś lub obniż PIR2 w celu uzyskania odpowiedniego zasięgu detekcji rys.12-13.
Ustaw czułość MW kręcąc w lewo lub w prawo potencjometrem rys.14.
- Zamontuj przednią obudowę przykręcając śrubę „B” rys.9.

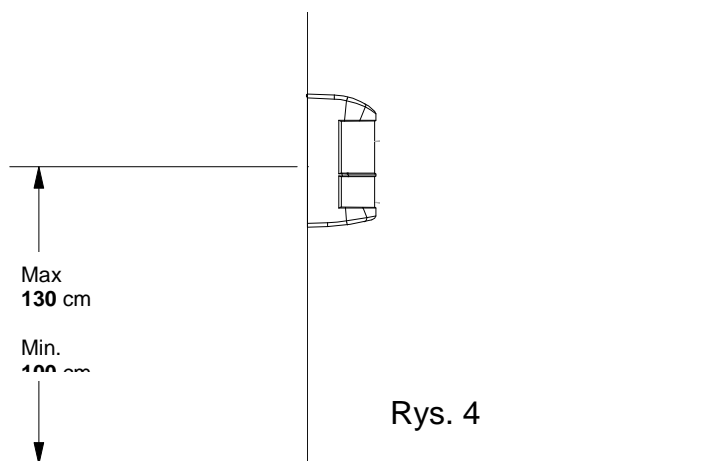
INSTALLATION

Installation height must be between 1m and 1.30m

Important : if there is a medium size pet around the detection area, please adjust installation height as shown in the pages 16

Fix the support on a wall or on a stable pole

- Fix the detector on the support interposing the sponge against the access of insects, using the 2 provided mounting screws “A.” on the lower side, (see fig 8) passing through the connection cable as shown in the figures: fig 5 fig 6 fig 7
- Lift up or take down the PIR 2 (low) using the adjusting knob to choose the protected area as shown in fig 12 and 13
Rotate the trimmer to regulate the MW sensibility.(see fig 14)
- Mount the frontal cover fixing it with screw “B”. (see fig 9)



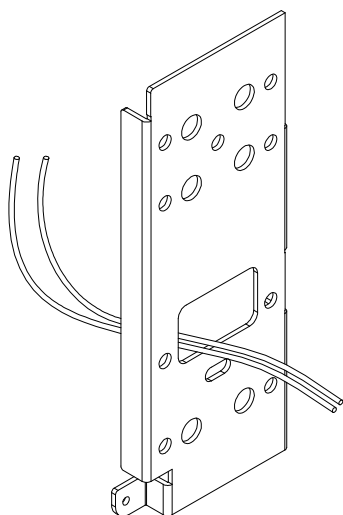
Ważne: maksymalny zasięg detekcji 15m jest wówczas, gdy detektor zostanie zamontowany na wysokości 120cm.

Important: the maximum detection range (15 meters) is obtained only if the installation height is 120 cm.

- ☞ Unikaj kierowania detektora w stronę ruszających się obiektów, jeśli jest to niemożliwe, odpowiednio go wyreguluj w celu wyeliminowania fałszywych alarmów.
- ☞ *Avoid to direct the detector towards moving objects or, if impossible, please take care in adjusting the detector in order to avoid false alarms.*
- ☞ Załóż obudowę z soczewkami Fresnela, przed testowaniem detektora. Bez obudowy, detektor nie będzie pracował prawidłowo.
- ☞ *Be sure to install the cover with Fresnel lens before the detector testing. Without cover, the detector doesn't work correctly*

Kolejność montażu

Assembly sequence



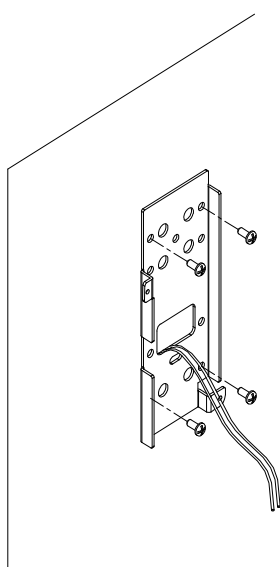
Poprowadź przewód tak jak jest to pokazane na rysunku i przykręć metalową podstawkę do ściany.

Pass the wires through the support window and fix the metallic support on the wall.

Sposób montażu podstawki pokazują rys. 6-7.

(To fix the metallic support on the pole, please follow fig 7)

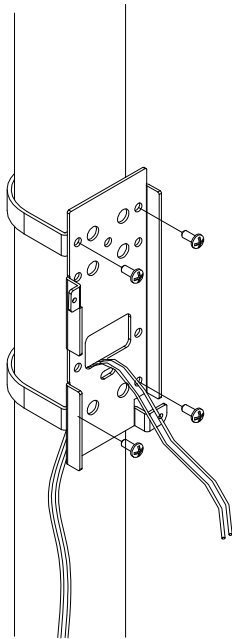
Rys. 5



Przykręć podstawkę pionowo do ściany (dłuższy metalowy bok musi być z prawej strony).

Fix the metallic support on the wall perpendicularly to the ground.

Rys. 6



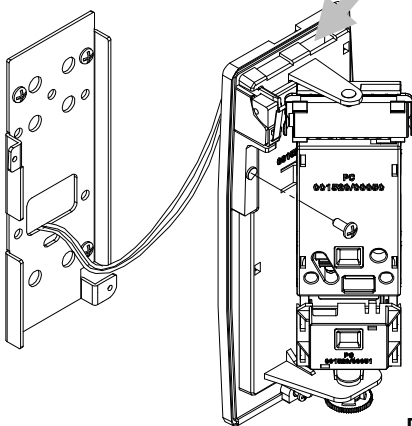
Umieść uchwyty montażowe wokół stabilnej rurki. Przykręć metalową podstawkę do uchwytów używając śrub montażowych.

Fix bracket onto the mounting support with supplied screws. Place the bracket around the pole and fasten using the pole locking screws.

Rys 7

W tylnej części obudowy, wykonaj śrubokrętem lub innym ostrym narzędziem mały otwór do przeciągnięcia przewodu.

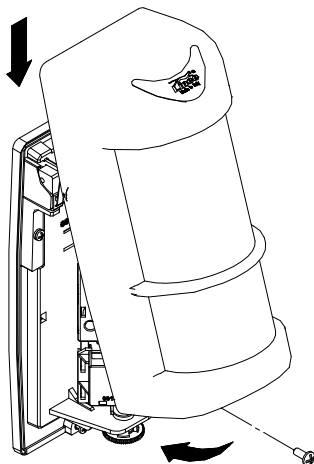
In order to obtain a passage for the cable perforate the thin wall using a sharp point tool. As a screwdriver or similar



Umieść detektor na metalowej podstawie i pociągnij lekko na dół, następnie przykręć go śrubkami do podstawy.

Locate the detector body on the metallic support and slide it down, then fix it using the supplied screws.

Rys 8



Ustaw PIR2 oraz MW naprzeciwko, następnie kierując ku dołowi załóż zewnętrzną obudowę tak jak jest to pokazane na rys. 9. Przykręć obudowę do detektora, wkręcając dolną śrubkę.

Adjust PIR2 and MW, close the detector inserting downwards the coverage as shown in figure.

Fix the cover using the metric screw.

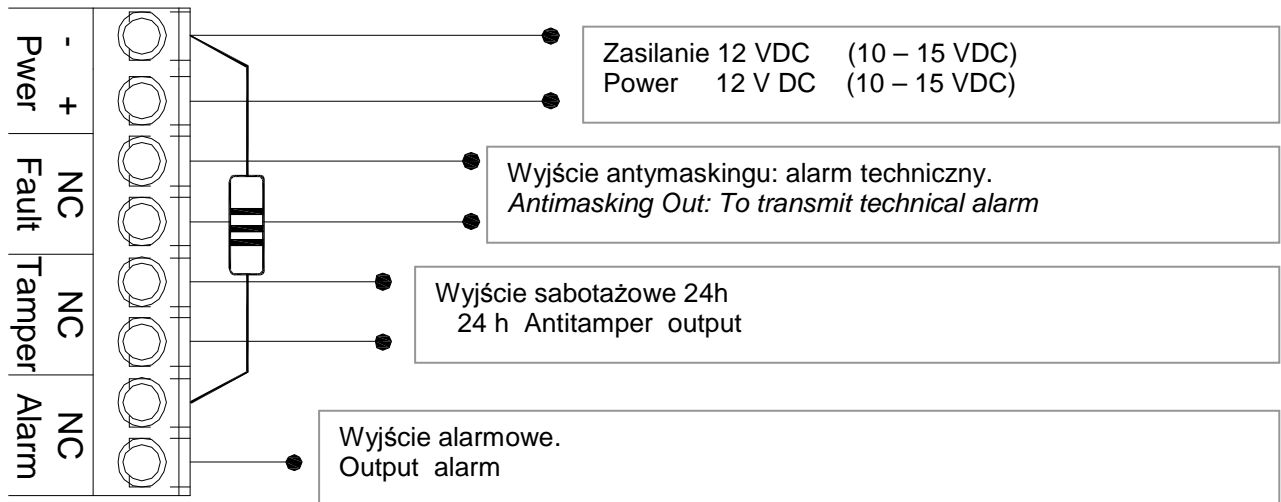
Rys 9

PODŁĄCZENIE

ELECTRICAL WIRING

Przykład podłączenia linii 1EOL oraz wyjścia błędu jako alarm techniczny poprzez dialer.

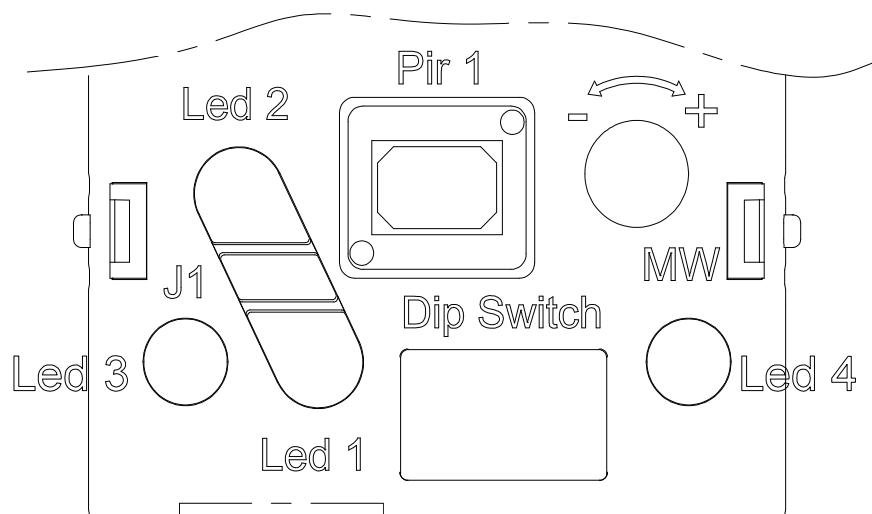
Example with Balanced Line and fault relays used to send a technical alarm through the dialler



Rys. 10

Elementy - Items	Funkcja - description's
LED 1 Niebieski LED 1 <i>Blue</i>	Ogólny alarm LED General alarm LED
LED 2 Żółty LED 2 <i>Yellow</i>	LED mikrofal Microwave LED
LED 3 Zielony LED 3 <i>Green</i>	Górny PIR 1 LED Upper PIR LED
LED 4 Zielony LED 4 <i>Green</i>	Dolny PIR 2 LED Lower PIR LED
J1 J1	Zworka wyłączająca diody LED Jamper Disabling LED
Przełącznik DIP Dip switch	Zobacz tabele strona 15 See tabel at pag 15
MW Mw	Ustawienie czułości MW (strona 15) Sensibility adjustment (See descriptions at page 15)

Tab. 2



Rys. 11

REGULACJA PIR 2

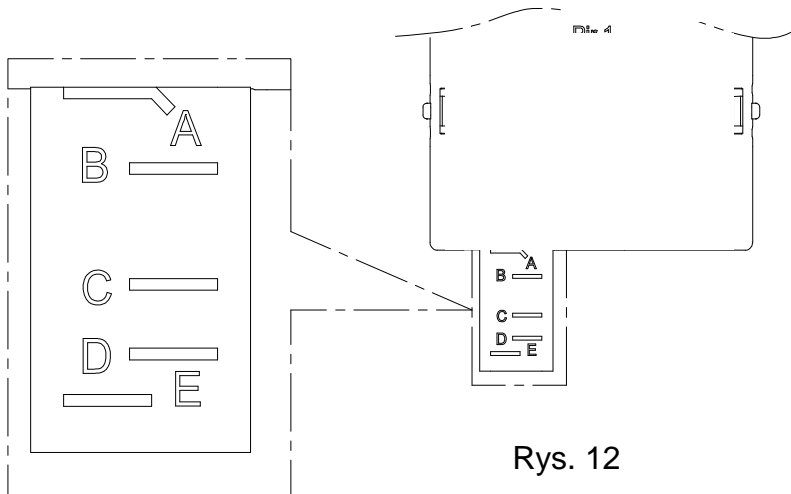
PIR 2 ADJUSTMENT

Regulacja zasięgu dolnego PIR2 przy montażu na wysokości 120cm.

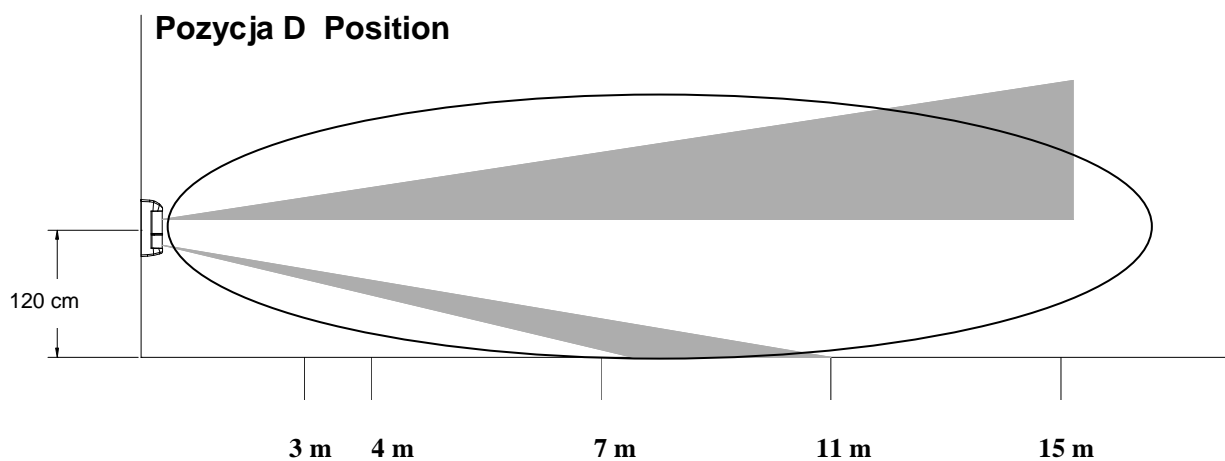
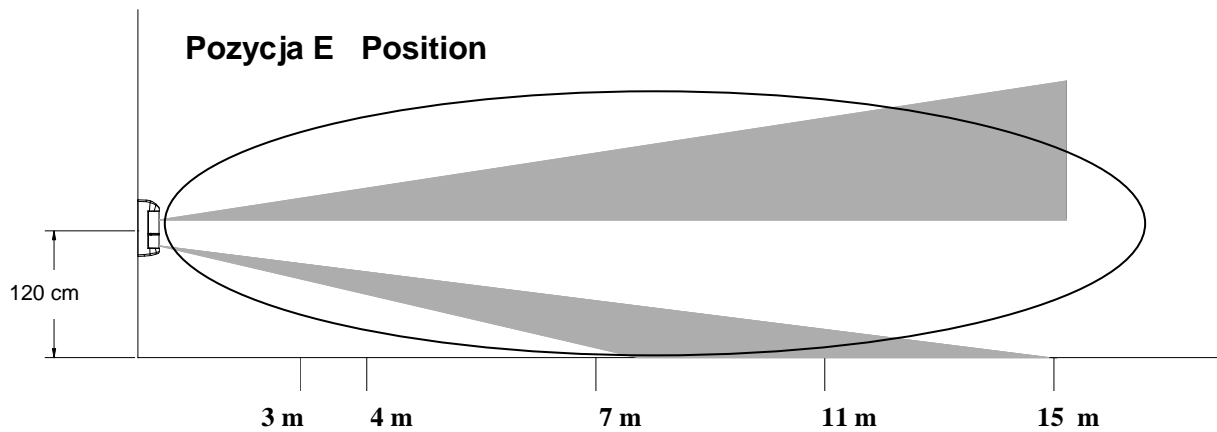
PIR2 adjustment through adjusting knob. Installation height 120 cm

Pozycje regulacji zasięgu dolnego PIR2.

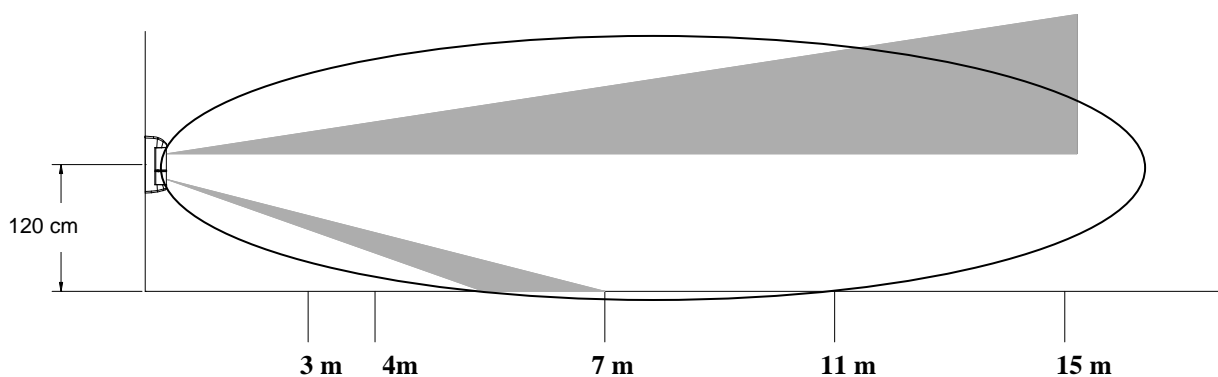
Position adjustment related to different lower PIR 2 range.



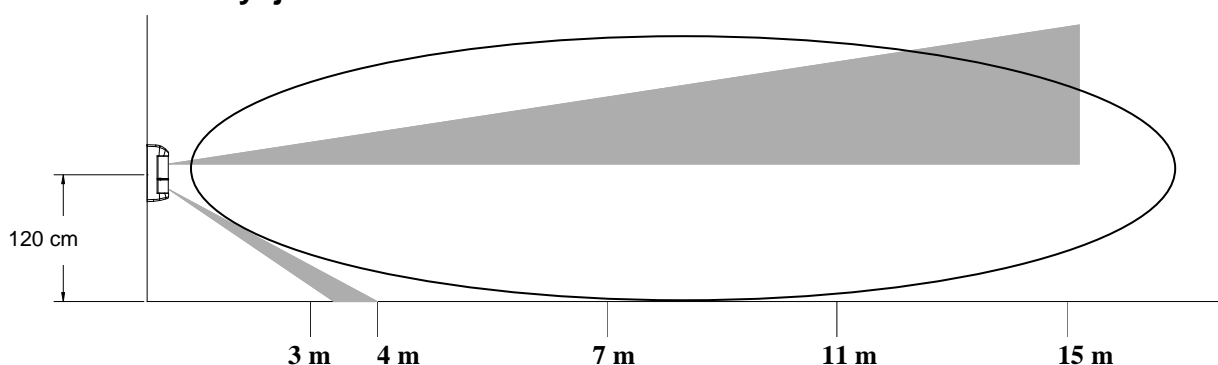
Rys. 12



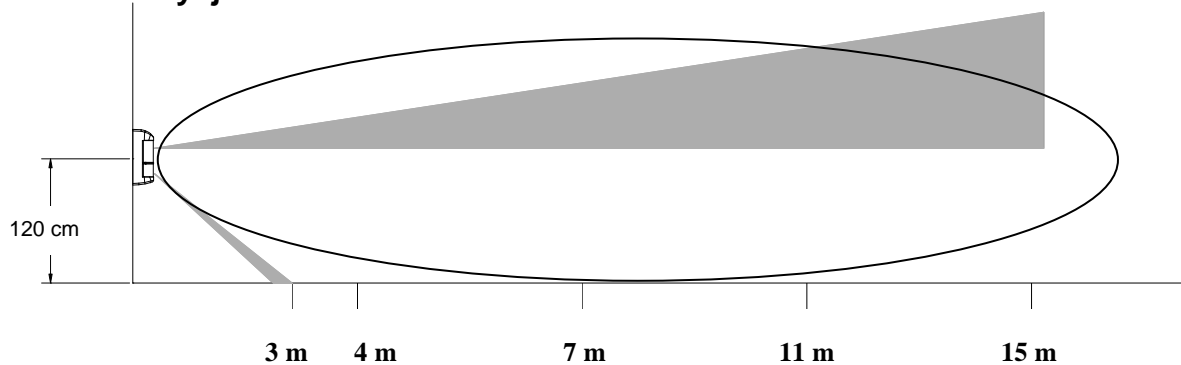
Pozycja C Position







Pozycja B Position

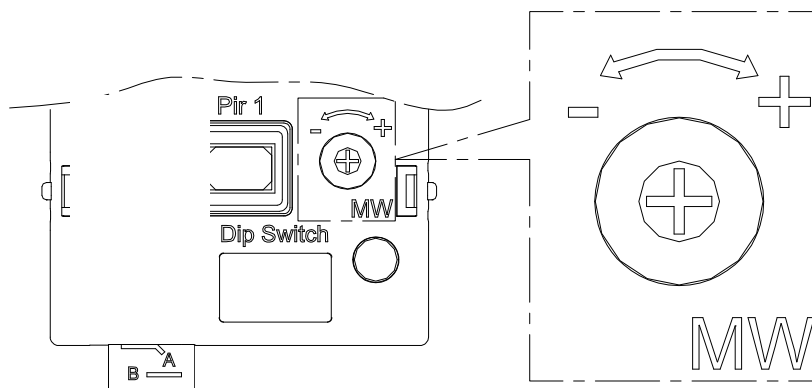


Pozycja A Position



Rys. 13

-  *Jeżeli ruchomy obiekt jest bardzo duży (np. samochód) istnieje możliwość, że detektor może dostrzec jego obecność nawet jeśli jest on dalej niż 15m.*
-  *If the object in motion is very large (for example a car) there is possibility that the detector can detect its presence even if it's farther than 15m.*
-  *Jeżeli detektor pracuje z funkcją potrójnej detekcji AND (DIP 3 i 4 w pozycji OFF), konfiguracja maksymalnej odległości wykrywania detekcji realizowana jest przez regulację zasięgu PIR2..*
-  *If the detector is set in triple AND (Dip 3 and 4 in OFF position) configuration, the maximum distance of detection is the one set through the Adjustment of the PIR2*



Regulacja czułości MW w zależności od wymaganego zasięgu detekcji.



Adjust the microwave sensibility in relationship to the needed detection length.

USTAWIENIE PRZEŁĄCZNIKÓW DIP

DIP SWITCHES AND JUMPER SETTING CHART

Konfiguracja ustawień przełączników DIP oraz zworki.

Refer to the following chart for dip switches set up

DIP 1	Off		ANTIMASKING wyłączony
DIP 1	On		ANTIMASKING włączony
DIP 2	Off		Niska czułość IR
DIP 2	On		Wysoka czułość IR
DIP 3 DIP 4	Off	Off	Mikrofala + PIR1 + PIR2
DIP 3 DIP 4	Off	On	Mikrofala + PIR2 (PIR1 wyłączony)
DIP 3 DIP 4	On	Off	Mikrofala + PIR1 (PIR2 wyłączony)
DIP 3 DIP 4	On	On	Mikrofala + funkcja OR PIR 1 lub PIR 2

Dip 1	Off		ANTIMASKING OFF
Dip 1	On		ANTIMASKING ON
Dip 2	Off		IR sensibility low
Dip 2	On		IR sensibility high
Dip 3 Dip 4	Off	Off	Microwave and PIR1 and PIR2
Dip 3 Dip 4	Off	On	Microwave and PIR2 (PIR1 disabled)
Dip 3 Dip 4	On	Off	Microwave and PIR1 (PIR2 disabled)
Dip 3 Dip 4	On	On	Microwave and the OR function between PIR 1 and PIR2

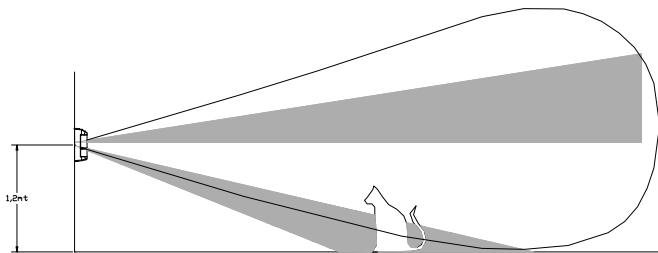
Zworka J1	Założona	Sygnalizacja LED1 włączona
Zworka J1	Zdjęta	Sygnalizacja LED1 wyłączona

Jumper J1	Plugged	LED1 on
Jumper J1	Unplugged	LED1 off

Przykład konfiguracji pracy, potrójna funkcja AND (wyłączone DIP 3 i 4)

Example of detection in triple AND configuration (dip 3 and 4 in OFF position)

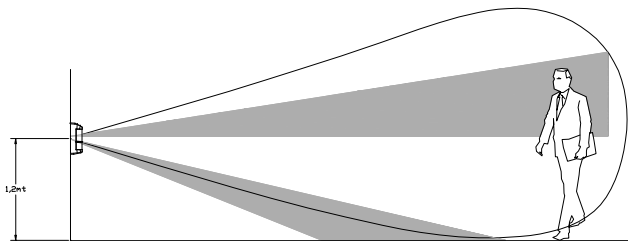
(1) BRAK ALARMU



Zwierze zostało wykryte tylko przez dwa z trzech czujników detektora (dolny PIR oraz MW). Alarm **nie** zostaje wywołany.

*The pet is detected only by two out of the three sensor elements (PIR low and MW). The alarm is **not** enabled*

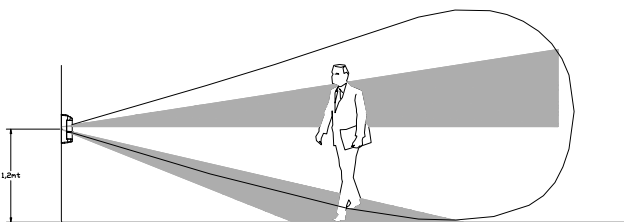
(2) BRAK ALARMU



Osoba została wykryta tylko przez dwa z trzech czujników detektora (górnny PIR oraz MW). Alarm **nie** zostaje wywołany.

*The body is detected only by two out of the sensor elements (PIR high and MW). The alarm is **not** enabled.*

(3) ALARM



Osoba została wykryta przez trzy czujniki detektora (dolny PIR, górnny PIR oraz MW). **Wywołanie alarmu.**

The body is detected by the three sensor elements (PIR1+PIR2+MW). The alarm is enabled

Uwaga: Przykłady pokazują sytuacje dla potrójnej funkcji AND. Przy innej konfiguracji czujnika (zobacz przełączniki DIP 3 i 4 w pozycji ON strona 17) alarm będzie włączony zarówno w przykładzie 1 oraz 2.

Warning: the examples are referred to the triple AND set up. In case of different set up (see Dip. Switches 3 and 4 in ON position page 17) alarms are enabled also in the previous examples (1 and 2).

Przełącznik Dip	Dip 3 OFF	Dip 4 ON	Mikrofala + PIR2 (PIR1 wyłączony) MW + PIR 2 (PIR 1 is disabled)
------------------------	------------------	-----------------	--

Ustawienie przełączników DIP pokazane jest w tabeli, PIR1(wyższy) jest wyłączony, alarm zostanie wzbudzony tylko gdy dolny PIR2 oraz MW wykryją intruza.

Setting up the Dip as shown in the table, PIR 1 (high) is excluded, then the alarm will be enabled only when PIR 2 (lower) and microwave will detect an intrusion.



To ustawienie nie jest zalecane przy pracy na zewnątrz.



This set up is not recommended in completely external environment.

Przełącznik Dip	Dip 3 ON	Dip 4 OFF	Mikrofala + PIR1 (PIR2 wyłączony) MW + PIR 1 (PIR 2 is disabled)
------------------------	-----------------	------------------	---

Ustawienie przełączników DIP pokazane jest w tabeli, PIR2(niższy) jest wyłączony, alarm zostanie wzbudzony tylko gdy górny PIR1 oraz MW wykryją intruza.

Setting up the Dip as shown in the table, PIR 2 (lower) is excluded, then the alarm will be enabled only when PIR 1 (high) and microwave will detect an intrusion.



To ustawienie nie jest zalecane przy pracy na zewnątrz.



This set up is not recommended in completely external environment

Przełącznik Dip	Dip 3 ON	Dip 4 ON	Mikrofala + funkcja OR PIR 1 lub PIR 2 MW + PIR 1 OR PIR 2
------------------------	-----------------	-----------------	---

Ustawienie przełączników DIP pokazane jest w tabeli, alarm zostanie wzbudzony gdy mikrofala i jeden z dwóch elementów PIR (górny lub dolny) wykryją intruza.

Setting up the DIP as shown in the table, the alarm is enable when the microwave and one of the two PIR's (regardless of which of the two) detect an intrusion.

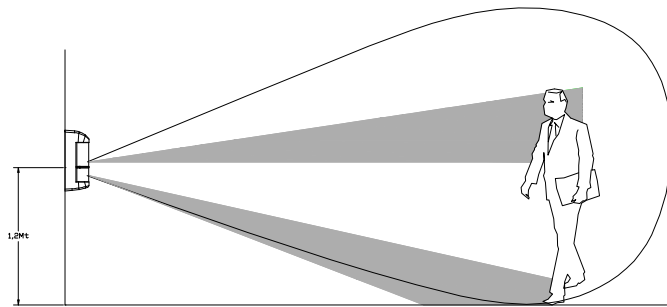


To ustawienie nie jest zalecane przy pracy na zewnątrz.



This set up is not recommended in completely external environment

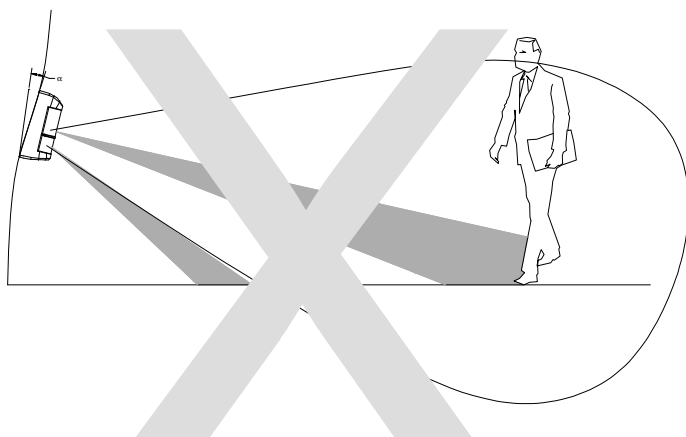
POPRAWNA INSTALACJA CORRECT INSTALLATION



Poprawnie w poziomie i w pionie.

Both horizontally and vertically

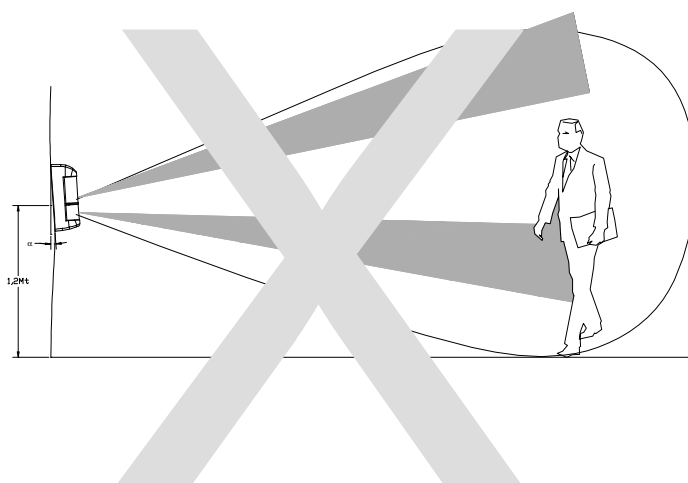
ZŁA INSTALACJA (detektor skierowany w dół) WRONG INSTALLATION (detector tilted downwards)



Jeżeli detektor nie jest zamontowany pionowo względem podłoża, może spowodować spadek niezawodności oraz złe działanie urządzenia.

If the detector is not installed perpendicularly to the ground, as shown, operational reliability may result decreased.

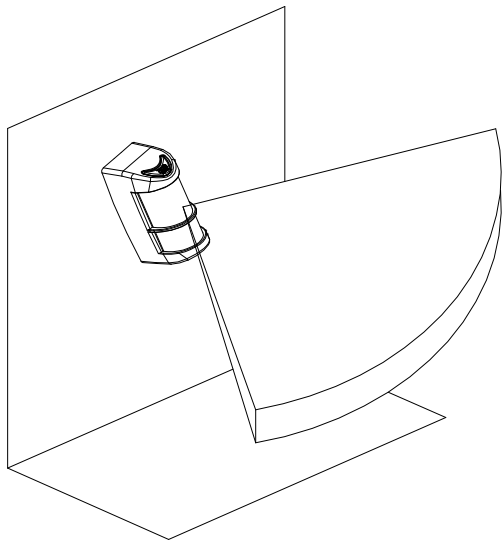
ZŁA INSTALACJA (detektor skierowany w górę) WRONG INSTALLATION (detector tilted forwards)



Jeżeli detektor nie jest zamontowany pionowo względem podłoża, może spowodować spadek niezawodności oraz złe działanie urządzenia.

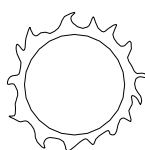
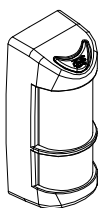
If the detector is not installed perpendicularly to the ground, as shown, operational reliability may result decreased .

NIEPOPRAWNY MONTAŻ NOT CORRECT MOUNTING



Należy zwrócić uwagę na poprawność zamontowania czujnika pionowo względem podłoża

Take care to install perpendicularly the detector



Bobby został tak zaprojektowany, aby światło nie miało wpływu na jego pracę. Jednakże zbyt mocne światło słoneczne, może spowodować niestabilność jego detekcji. Podczas montażu należy unikać mocno nasłonecznionych miejsc.

Bobby is designed to avoid any light disturbance. However too strong light as direct sunlight may cause unstable condition of detector, for example direct sunlight. It's recommended to avoid such type of installation.

Uwagi do instalacji:



Właściwa wysokość instalacji jest kluczowa do poprawnej pracy detektora. Jeżeli wysokość instalacji będzie mniejsza niż 1m, wówczas małe zwierzęta mogą powodować fałszywe alarmy a zasięg detekcji będzie mniejszy niż 10m. Instalacja na wysokości powyżej 1.30m spowoduje zwiększenie niechronionego obszaru pod detektorem.



Installing constraints:

The detector installation height is a fundamental factor for its correct operation. If the installation height is smaller than 1m it is possible that small animals can be detected and the maximum detection area is smaller of ten meters; if the installation height is greater than 1.30 m, there will be a great not protected area in the down portion of the detection range.

Rozwiązywanie problemów TROUBLE SHOOTING

Problem/Trouble	Rozwiązanie	Solution
Brak aktywacji detektora No activation	Sprawdź podłączenie przewodów	Check wiring connection
	Sprawdź czy zasilanie czujnika wynosi pomiędzy 9.5 a 16VDC	Check the presence of the power supply and if the voltage is between 9.5 and 16 Vdc
	Sprawdź czy zworka J1 jest założona (sygnalizacja diodami LED)	Check if the jumper J1 is set or not
	Detektor nie jest poprawnie wypoziomowany	The detector is not perpendicular to the ground
Fałszywe alarmy – nie ma poruszających się obiektów Make alarm even though no moving object is in the area	Sprawdź czy dolny obszar detekcji nie jest szerszy niż planowany	Check if the lower detection area is wider than your planning
	Sprawdź czy nie ma żadnych obiektów poruszających w polu detekcji	Check if there are object in movement in the detection area.
	Czułość MW jest ustawiona na maksymalny zasięg	MW adjustment is set at maximum level
Brak detekcji No detection occasionally	Niewłaściwe ustawienie dolnego pola detekcji (PIR2)	Low detection area is not properly adjusted
	Czułość MW jest ustawiona na minimalny zasięg	MW adjustment is set at minimum level
Ciągła aktywacja wyjścia FAULT Continuous alarm from FAULT	Sprawdź czy detektor nie jest zasłonięty jakimś przedmiotem	Check if there are any object behind the detector
	Sprawdź czy detektor nie jest zasłaniany jakimś metalowym przedmiotem	Check if there are metallic object behind the detector

